



39018 Terlan (BZ) Niederthorstr. 1

39018 Terlaro (BZ) Via Niederthor 1

**Verfügung Nr. 65/2026****Ordinanza n. 65/2026****Verkehrsregelung:  
Umbauarbeiten St. Peter Weg 73,  
Abwechselnde Einbahnregelung****Disciplina del traffico:  
Lavori di ristrutturazione in via St. Pietro 73,  
senso unico alternato**

Festgestellt, dass die Firma Pichler Bau, Umbauarbeiten im St. Peter Weg 73 durchführen muss;

nach Einsichtnahme in die Anfrage der Firma vom 23.07.2026, mit welcher die Einrichtung einer abwechselnde Einbahnregelung in dem St. Peter Weg, vom 23.07.2026 bis Ende Februar 2027 (oder Ende Arbeiten) von 08:00 bis 12:30 und von 13:30 bis 17.30, zum Be- und Entladen von Lastwagen beantragt wird;

festgestellt, dass es notwendig ist eine abwechselnde Einbahnregelung einzurichten, um die oben genannten Arbeiten ausführen zu können;

nach Einsichtnahme in den Art. 7 der neuen Straßenverkehrsordnung, genehmigt mit L.D. vom 30.04.1992, Nr. 285;

Accertato che l'impresa di costruzioni Pichler Bau Srl deve eseguire dei lavori di ristrutturazione in via San Pietro 73;

vista la richiesta della ditta esecutrice del 23.07.2026, con la quale chiede, in via San Pietro, l'istituzione di un senso unico alternato, dal 23.07.2026 fino alla fine di Febbraio 2027 (o fino a fine lavori), dalle 08:00 alle 12:30 e dalle 13:30 alle 17:30, per le operazioni di carico e scarico degli autocarri nel tratto di strada interessato dai lavori;

accertato la necessità di istituire il senso unico alternato affinché possano essere eseguiti i suddetti lavori;

visto l'art. 7 del nuovo Codice della Strada, approvato con D.Leg. 30.04.1992, n. 285;

**verordnet  
DER BÜRGERMEISTER****IL SINDACO  
ordina**

**eine abwechselnde männergeregelte Einbahnregelung in dem St. Peter Weges, Höhe Hausnummer 73, vom 23.07.2026 bis Ende Februar 2027 (oder Ende Arbeiten) von 08:00 bis 12:30 und von 13:30 bis 17.30**

Die ausführende Firma ist verpflichtet, für die entsprechende Straßenbeschilderung laut Straßenverkehrsordnung Sorge zu tragen; sie muss alle erforderlichen Vorkehrungen für die Aufrechterhaltung der Sicherheit für Fußgänger und des Verkehrs treffen, sei es bei Tag oder Nacht.

**un senso unico alternato, regolato da movieri, in via San Pietro, all'altezza del civico 73, dal 23.07.2026 fino alla fine di Febbraio 2027 (o fino a fine lavori), dalle 08:00 alle 12:30 e dalle 13:30 alle 17.30.**

La ditta esecutrice dei lavori è tenuta ad apporre l'adeguata segnaletica in rispetto del Codice della Strada; deve adottare tutti gli accorgimenti necessari per la sicurezza e la fluidità della circolazione veicolare e pedonale e mantenerli in perfetta efficienza, sia di giorno che di notte.

*Die Funktionäre und Agenten laut Art. 12 der zitierten Straßenverkehrsordnung sind mit der Durchführung der vorliegenden Verordnung beauftragt.*

*Die Übertretungen dieser Verfügung werden im Sinne der Straßenverkehrsordnung geahndet.*

*Diese Verfügung wird an der digitalen Anschlagtafel der Gemeinde veröffentlicht; ihr Inhalt wird der Bevölkerung durch Anbringung der entsprechenden Verkehrsschilder zur Kenntnis gebracht.*

*Sono incaricati dell'esecuzione della presente ordinanza tutti i funzionari ed agenti di cui all'articolo 12 del codice citato.*

*Le contravvenzioni alla presente ordinanza saranno punite ai sensi degli articoli previsti dal Codice della Strada.*

*La presente ordinanza viene pubblicata all'albo pretorio digitale; è resa nota al pubblico mediante l'installazione dei segnali prescritti.*

Weiteres wird diese Verfügung folgenden Stellen zugeschickt:

Carabinieristation Terlan (e-mail)  
Ortspolizei Terlan  
Firma Pichler Bau  
info@da-k.net  
Freiwillige Feuerwehr Terlan

Inoltre verrà inviata una copia ai seguenti uffici:

Carabinieri di Terlaro (e-mail)  
Polizia Locale di Terlaro  
Impresa Pichler Bau  
info@da-k.net  
VVFF Terlaro

Terlan, den 23.07.2026

Terlaro, il 23.07.2026

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO  
Hansjörg Zelger  
(digital unterzeichnet/firmato digitalmente)